



# La Yeu de l'Empordà

Any XXXV.- Època 2.

Figuers, 17 de març de 1934

Preu: 15 cts.- N.º 1536

Preus de subscripció:  
Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 4 , , ,

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 157  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franquicia  
conservada

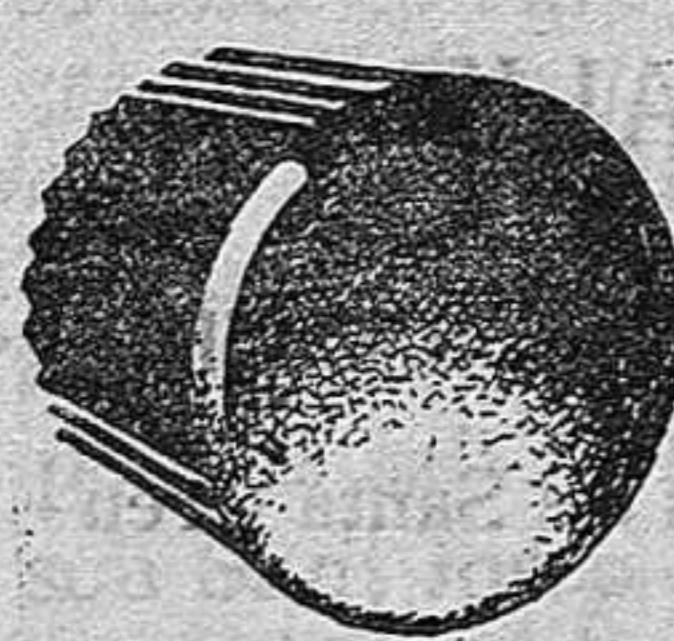
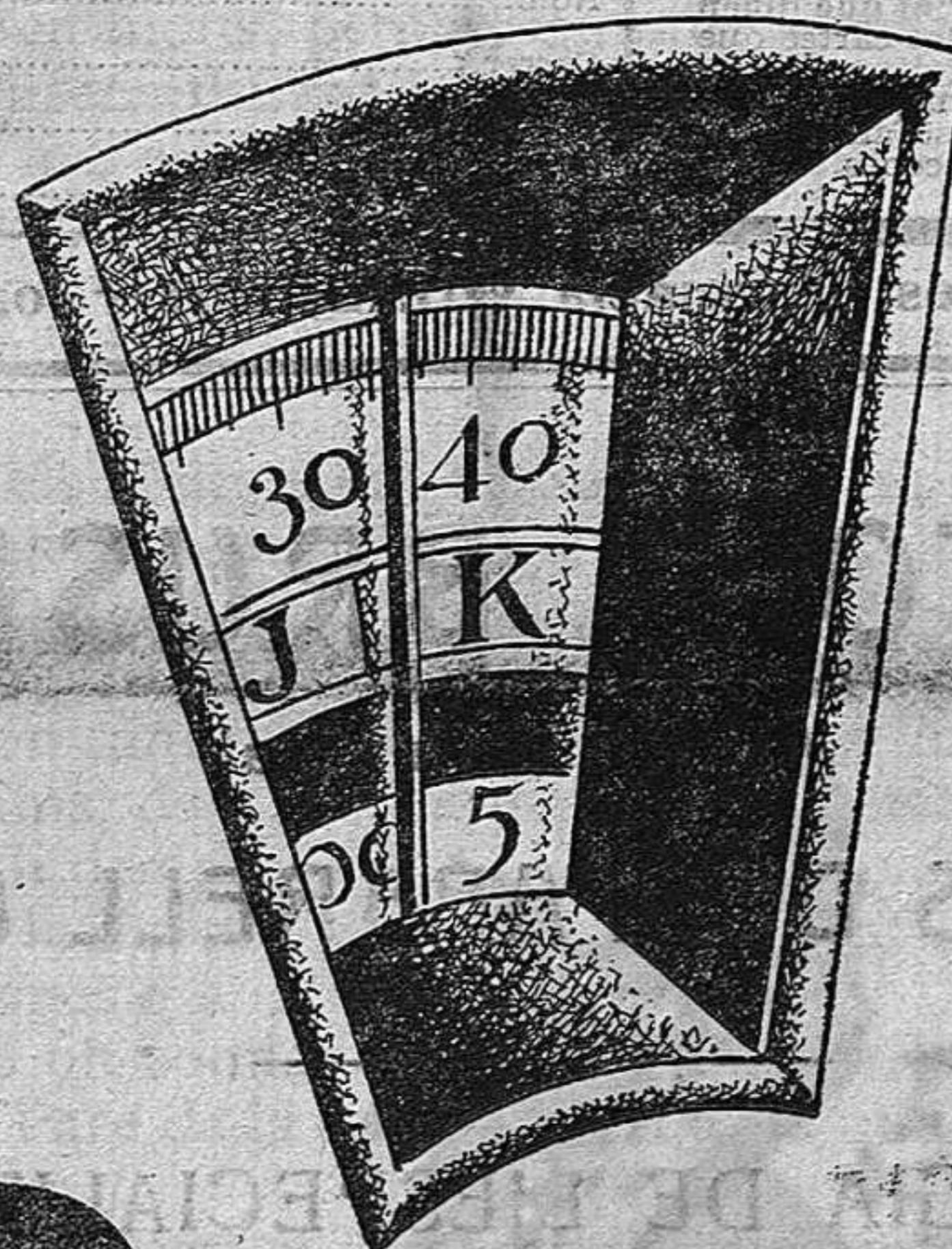
## Clínica Dental L.I. Coll de Cendra

Odontòleg

Rambla, 31

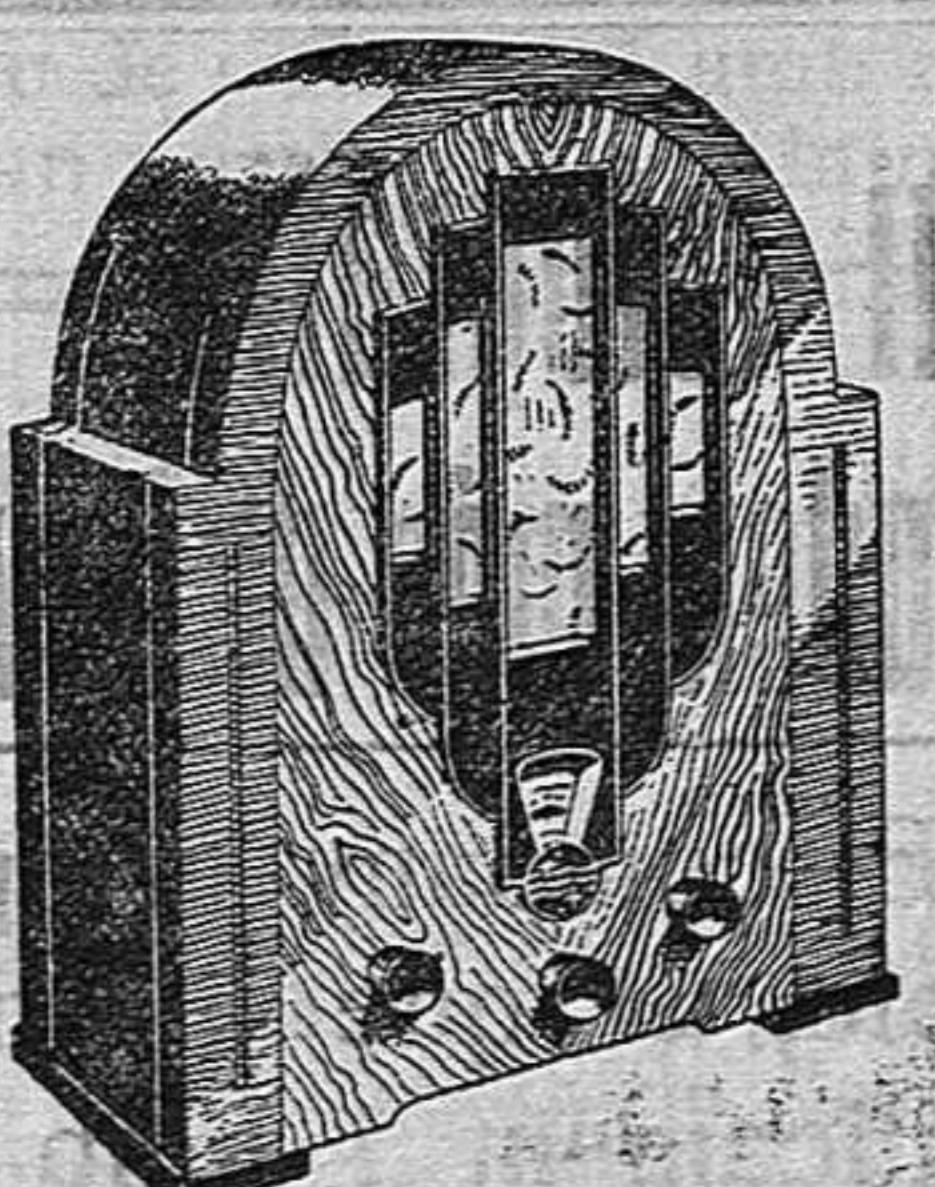
Telèfon, 131

FIGUERES



UNA VENTANA POR  
LA QUE USTED PUEDE  
ASOMARSE AL MUNDO

Basta elegir en la lista la emisora que desea oír y sintonizar la escala  
Matemáticamente y con igual sencillez con que se pone en hora un reloj  
o se marca el número de un teléfono, escuchará Vd la emisora elegida



Pida una demostración del nuevo receptor  
**PHILIPS 636**  
A SUPERINDUCTANCIA

Representant Oficial:

**Pere Brunet**

P. de Catalunya, 13 i 14. - Figueres

LA NOVEDAD MAS SENSACIONAL EN RADIO PARA 1934

**CLINICA DENTAL**  
**Vila Sabater**  
**Odontòleg**

Ex-ajudant diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid



## Compra d'Or



Per haver arribat l'Or al seu valor  
més alt, és avui que haveu de vendre  
les cadenes, anells, tapes de rellotge, dentadures,  
monedes i joies de tota mena, tenint en compte que  
la casa que el paga més i ofereix més garanties de  
serietat, és la

## Joieria Llobet

Fermí Galan, 5

FIGUERES

### — Per a vendre —

Casa, horta i quadres, situades  
al carrer de Rec d'Arna. Raó,  
casa Eusebi Vidal, carrer Prat  
de la Riba, n.º 22, bis, segon,  
primera.

### — Ymbert, Sastre

Trajes de llana, fil, vellut i blau de  
meccanic. Especialitat en equips de quota.  
Preus econòmics. Carrer de la Rutilla,  
núm. 3, Figueres.



### Màquines per a escriure de varíes marques

NOVES, RECONSTRUIDES D'OCASIO  
VENDES AL COMPTAT i A PLAÇOS  
CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS  
PREUS REDUITS

**LLUIS GIFRE**  
FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

Gabinet de Consulta i Laboratori de Pròtesi Dental

Muntat segons els avenços científics per a la guarició de  
malalties de boca i dents

**Rambla, 4 - FIGUERES - Hores: de 9 a 1 i de 3 a 7**

Operacions sense dolor; Empastats de porcellana, or i platí;  
Ponts fixes i movibles; Treballs d'alta escola;  
Dentadures pel modern mètode anatòmic

# Perxas i Companyia

**BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTECS CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estrange.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECS i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstit.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

# Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION

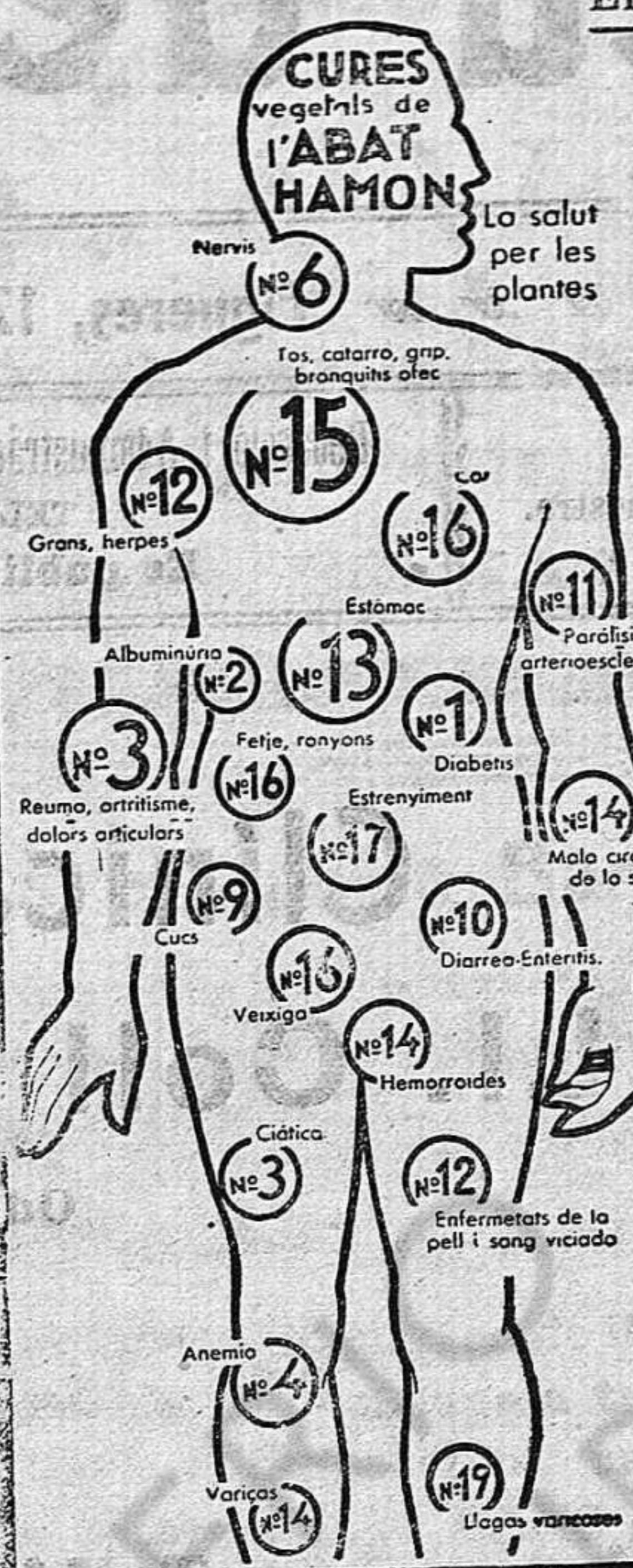
Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entrañes de la terra.

acratotermia - radiactiva  
la més fluorurada d'Europa

Depositari a Figueres:

**Josep Burgell**, Casades de Còdol, 15



El que diuen els guarits

## Estic orgullós de poder dir

el meravellós resultat que he obtingut amb la Cura número 15 del ABATE HAMON, ens diu don Josep Masip, de Sarroca de les Garrigues (Lleida), en la següent carta:

«Estant treballant i suant molt, es posà a ploure deixant-me completament xop, per ésser apartat de casa no vareig portuerne canviar la roba. La s'aseca damunt meu. Vaig passar tres o quatre dies molt dolents. Al arribar els frets s'em produi una sort ràpida que em molestava molt, succeint-se al cap d'algun dia uns atacs al pit molt forts. Això em determinà a fer-me enviar a buscar una caixa de CURA NÚM. 15 DEL ABATE HAMON. Als darrers dies de penediel vaig observar que la tos em caixava degudament aleshores a ferme enviar fins a 6 caixes mes. Gràcies a elles estic ben guarit i orgullós de poder dir el meravellós resultat que he obtingut amb la CURA NÚM. 15 DEL ABATE HAMON. Els hi dono les gràcies en nom dels meus pares que estan content: de veurem bo.»

## LES 20 CURES VEGETALS DE L'ABAT HAMON

meravellós procediment de curació per mitjà de plantes, descobert per el ABATE HAMON, són la medicació natural, sana, innocua i segura que restableix la salut. No exigeix un régime especial d'alimentació.

Prengui avui la CURA DEL ABATE HAMON que convingui al seu mal. Recuperara la salut i amb ella la intima satisfacció de la vida.

Senyor Director de Laboratoris Botànics i Marins. Ronda de la Universitat, núm. 6, Barcelona. Serviu-vos enriuarme GRATUITAMENT I SENSE COMPROMIS el butlletí mensual "Lo que dicen los curados" i el llibre "La Medicina Vegetal".  
Nom.....  
Carrer.....  
Ciutat.....  
Província.....

Venda a Figueres: Farmàcia VIDAL, carrer Joan Maragall

## Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Teléfon n.º 70 FIGUERES

## Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Carrer Rosselló, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

### Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'estreu la quantitat major d'aigua.

## Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam. de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamans corrents.

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERN**

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

## ANTONI BRUSÉS

Medicina General

## MALALTIES DE L'APARELL URINARI

### CIRURGIA DE L'ESPECIALITAT

amb la col·laboració del Dr. FELIP MESTRE SANCHO

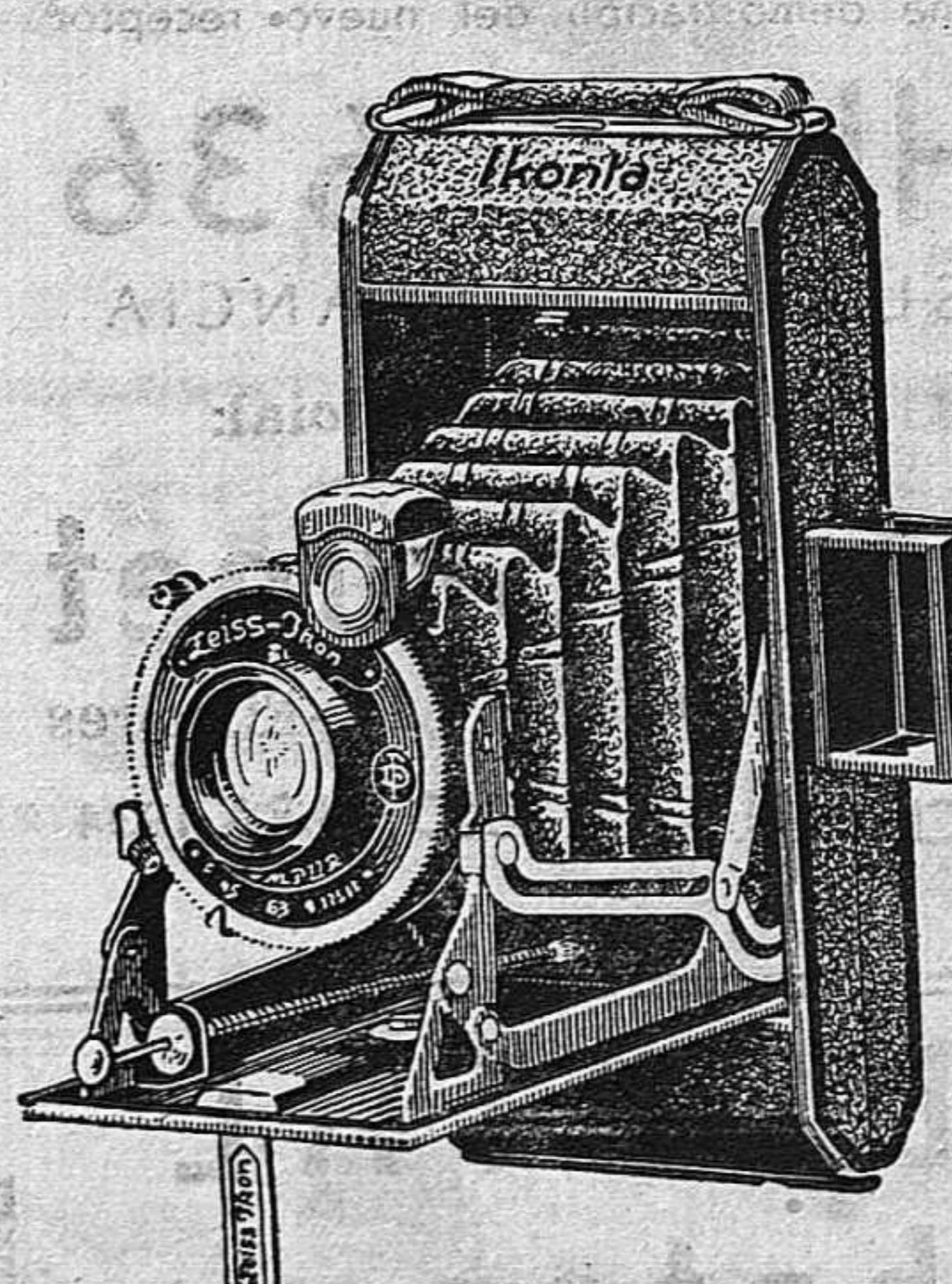
Sots-cap del Servei d'Urologia dels Hospitals de Santa Creu i Sant Pau de Barcelona.

Cervantes, 28

Consulta: de dos quarts de dotze a dos quarts de dues.

FIGUERES

i Hores convingudes



Qui fotografia,  
gaudeix més de la vida!

El company inseparable, el que li retindrà gràficament i amb tota fidelitat per a sempre més els instants memorables de la seva vida, és l'aparell

Zeiss Ikon

El Siglo

Catàleg i venda

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

# SANT JOSEP

## EL SANT MES ESTIMAT

Vesteixen amb ropa nou flamant els ametllers i en cada dit de brot on hi havia pel gener l'alba flor, avui una ametlla de molça s'hi gronxa.

Els albercoquers i cirerers guaiten el sol mirífic amb llurs floretes rosades, mentre, envejoses les pereres, fan esclarar les llurs nívees flors qui mostren al seu si un escardis de corall.

Als vergers es tenyeixen de porpra els rosers per tal d'enjoiar-se amb maragdes més endavant, abans d'aureolar-se amb les roses odoríferes.

Perfumen l'ambient les puríssimes nadals i les nítides freàsies, mentre surten a la superfície els lliri-joncs i els espadats gladiols i els tulipans esplèndids.

Verdegen els camps amb els blats i les ciutats com una mar bellugada.

Fan sentor d'estepes, farigoles i romanins, totes les boscúries, i perdren el negre hivernenc les gratades muntanyes, per les esquerdes de les quals hi respira l'herbeta vincladissa.

Parrupegen els coloms; els pardals es patonegen, i fregant el cel puríssim, hi escriuen al seu blau domàs un Déu vos guard, les xisclaires orenetes.

I al carro aurífic, enjoiat amb perles i brillants, tirat per cavalls de peus alats i conduït per Helios, la bella primavera arriba a nostres indrets escampant a faldades irisats robins arreu arreu, i ella i els aucellets i els arbres i les flors, saluden a cor Sant Josep el Sant dels Sants, el Sant més estimat de la humanitat adolorida.

Sant Josep el Sant més estimat de la humanitat adolorida.

Oïdà que si!

Tots els sants tenen els llurs devots.

Les esglésies de tots els pobles tenen els llurs sants patronímics; en totes n'hi falten molts, però; el que no hi manca pas en cap església, és l'amable i senzill Sant Josep, el qual des del seu altar escolta les pregueres de tots els seus devots qui són legió.

Tothom té el seu sant preferit al qual hom demana el que cada qual necessita, però si aquest sant fa el sort, el seu devot, deixant-lo momentàniament de banda, posa el seu esguard al sant dels sants a Sant Josep.

Vegeu sinò els altars d'aquest Sant en totes les esglésies i sempre els trobareu plens de devots. Hom li demana salut i treball paciència i tranquil·litat. Des del devot més petit, al més vellet, tots estiren la capa de Sant Josep per tal de que els concedeixi el que creuen tenir-ne necessitat i el bon sant, el qual mai no té un no, i mirant amb els seus ulls dolcissims, deixa estirar-se la capa i atorga gairebé sempre la mercè que hom li demana.

I és palesa la devoció de la humanitat al gloriós Sant, amb la infinitat de persones que porten el seu nom.

I ja que sou oh bondadós Sant el Sant més estimat de tothom, volgueu ésser el Pare de la terra nostrada, la qual tan ha de menester de la gràcia divina.

Volgeu, Sant Josep, il·luminar els dirigents de la nostra Pàtria per tal de que obrint els ulls a la realitat, vegin el que l'hi convé i el que s'ha de fer per a conduir la nau de la nació que navega a la deriva, al port de salvament.

Si sou Sant Josep el Sant volgut i més aimat de la humanitat, volgueu ésser el Pare de la nostra Espanya per tal de conduir-la a salutament i atorgueu-li tot el que necessita per a que sigui com abans el baluard del catolicisme.

ANGEL TRÉMOLS.

P. S. En aquesta bella diada, no cal dir que felicitem de cor, i LA VEU de l'EMPORDÀ amb nosaltres, a tots els Josep i Josepes que en tan gran nombre són en la nostra contrada.

## Inquietuds de l'instant

### Vida i mort

Encara, de tan recent, el pensament i l'emoció mantenen vivíssim el record d'haver seguit pas a pas el procés que finalitzà amb la dissociació d'aqueixos dos elements que durant la vida mortal formen un tot de tal manera indivisible, que seria tasca no ja feixuga, sinó impossible, establir-ne la separació que només pot realitzar amb una simplicitat meravellosa el que en diem el morir. Paraula, aquesta, plena de tots els equívocs, de totes les tergiversacions. Del venir al món, al món físic, en diem néixer, venir a la vida. De l'anar-nos en d'aquest món físic, en diem morir.

No obstant, és aquesta la realitat o és que el materialisme ens fa empar expressions que no serven la fidelitat deguda a una adequada qualificació dels fets?

Perquè si viure físicament comporta

totes les alegries—que són poques—que coneixem; però implica també inexorablement haver de subjectar-se a totes les misèries—que són moltes—que no ignorem, i morir amb el cor net és traspasar el llindar que separa aquest món tenebrós en què fem estada per entrar en un regne de llum on el dolor ha perdut tota possibilitat de ferir, és ben manifesta la paradoxa de dir-ne morir del pas des d'un món que en realitat és la mort, vers un altre món que és en realitat la vida.

Per això digué la santa, i ho digué pràcticament perquè és així com més escau per a celebrar una joia:

«I tan alta vida espero,  
que muero perquè no muerol.

Això vol dir haver esquinçat el vel de tenebres que amaga la llum resplendent de l'altre costat.

PROMETEU

## La Beatificació del Pare Claret

El segle dinovè pot ésser no coincideixi amb el principi i l'acabament de la centúria, com passa també amb altres segles; però qualsevol que sigui el criteri que hom en tingui d'aquest segle dinovè espanyol cal situar-hi la gran figura del Pare Claret, avui Beat Antoni Maria Claret, català il·lustre, home dotat d'un zel i entusiasme apostòlic, apòstol eminent de Catalunya i d'Espanya en aquest últim segle saturat de sang i lluites fràctides, enviat arreu per la víbora de la calúmnia i mentida, lliurat al saqueig de tota mena d'aventurers polítics cobejosos del fum de l'esfondrament de ruïnes il·lustrades, timbre de glòria de l'humanitat i de la pàtria.

S'ha fet llum en aquest segle dinovè, avui que la passió ja no ens cega ni ens esclavitza un mot, encara que sia el de llibertat. La llum l'ha donada Roma, com corresponia; i ara ens apareix eminent, excelsa la gran figura del Pare Claret. ¿On són, qui els recorda els seus anònims difamadors, o aquells que la ma de l'ignorància armaven amb el punyal homicida?

Pot plorar un home gran malgrat dir-se Alexandre pensant si trobarà com Aquiles un Homer que canti les seves glòries; que davant d'un tribunal, però, tal com és la Sagrada Congregació, sigui discutida tota una biografia, mesurada tota la vida i sospesats tots els actes i virtuts ha de fer tremolar inclòs un sant. I humanament considerat, quan un home ha aconseguit que una eminència tan gran en el camp de les lletres, com és l'actual Papa, Pius XI, parli en elogi de la seva vida, pot riure-se de tot el que siguin vetllades necrològiques de casinos i acadèmies.

Actes d'una grandesa com fou el de declarar les virtuts heròiques del Pare Claret, poden passar desapercebuts sols a la sorna intel·ligència d'aquells que no han volgut entendre, per no ben obrar, segons diu d'ells la Sagrada Escriptura.

Però els cristians no ens movem per un judici purament humà, i veiem i sentim més enllà de la veu del Papa, la veu de Crist, qui pel seu Vicari proclama la santetat i les glòries del Pare Claret, i vol que sigui exemplar i model dels bons cristians. I això sí que ens omple el cor de santa joia i alegria inefable; i molt més si considerem que pot ésser els nostres pares o els nostres avis copçaren dels seus llavis la paraula de fe salvadora que ens ensenyaren.

Car el record del Pare Claret és ben viu entre nosaltres i Figueres mateix en té algun lligam. Quan el Pare Claret missionava al poble de l'Estany, Josep Rovira qui sols tenia una filla amb vocació religiosa l'anà a trobar per advocat per tal de no trobar-se privat de la filla en la seva vellesa. La resposta fou insospitada. «Podeu, li digué, donar el consentiment a la vostra noia perquè és faci monja, perquè dintre d'un any, el Senyor us concedirà un fill que viurà i serà el vostre conçol en la vellesa.» Dia per dia, el poble que esperava el compliment de la profecia, s'assabentà de què a la casa de Josep Rovira havia nascut un nen, que en el seu lèxic anomenà el *Fill del Miracle*, car feia sis anys que no hi havia hagut cap família. La filla aconseguí entrar religiosa a l'Institut de Germanes Carmelites de la Caritat, on professà amb els noms de Josepa Francisca del Cor de Jesús, i fou més tard Superiora de l'Hospital de Figueres. Condecorada l'any 1891 amb la Creu de Beneficència, moria quatre anys després, retent-li Figueres una imposant manifestació de dol. Avui això sol constitueix un títol de glòria per Figueres.

Aquesta beatificació és la glorificació també del nostre catolicisme del dinovè segle, catolicisme que amb gran insolència proclamaven haver enterrat aquells vulgars i desgraciats imitadors dels revolucionaris francesos, ara en el precís moment quan veiem que els grans colossos que aixeca la pensa humana, trontollen i s'en van per terra.

J. JANOHER.

## La Magna diada de Joventut

L'entusiasme que havia desvetllat la preparació tan rigorosament esmerada del gran festival de la joventut empordanesa i figurenca ha palesat sobradament el foc enardidor que amagava dintre seu i la flama predadora que desprenia el grup *Emporium*, de la F. J. C. de C.

Inesperadament i davant de la Gran Diada, el nívol amenaçador, degut a les circumstàncies actuals d'intranquil·litat pública a tot Espanya, ha deixat, per uns moments i ha penetrat amb força, en l'espiritu actiu dels joves del grup organitzador, al preveure la possibilitat, força certa, de no poguer desgranar tots els nombros del programa, que ja estava punt de llençar a tot Catalunya, principalment el miting de propaganda feixista i avantguardista, que prometia ésser quelcom inesperat.

Tot i l'optimisme ben fonamentat que n'avia en el cor dels joves, per uns instants, hom vacil·là sobre el que calia fer mostrant en aquest mateix dubte l'interès que hi havien vessat.

Altra volta l'optimisme ha retornat, s'ha redoblat intensivament al destriar-se ço que es farà el pròxim dia 18 i allò que es traslladará per una altra data.

En conclusió; tot el que fa referència a la inauguració oficial de la campanya comarcal serà motiu prou suficient per a organitzar una altra Diada, quan els esdeveniments ho permetin, de cara a la propaganda de la comarca empordanesa; i pel pròxim diumenge es celebren amb tot esplendor i en la intimitat, tots els actes referents a la so-

lemnització de la Bandera i inauguração oficial del grup avantguardista *«Ardits»*, que a continuació es detallen.

### PROGRAMA

Dia 17.—A les 7 de la Vespila; Atce de recés espiritual per als Avantguardistes.

A les 8.—Per als Fejocistes. Ambdós a càrrec de mossén Pere Dausà, Pvre. Arxiprest de Perelada.

Dia 18: MATI.—A les 7:55: Benedicció de la Bandera del Grup pel senyor Rector Arxiprest, Dr. Pere Arolas, essent apadrinada per les entitats d'A. C. Civica Femenina i Patronat de la Catequística.

A les 8:—Ofici solemne de Comunió General, amb motets eucarístics.

A dos quarts de 10:—Esmorzar de germandat al Patronat de la Catequística, en el qual es servirà Xacolata i Llet i Cafè.

A les 10:—Constitució oficial del nou grup avantguardista; promesa i imposició d'ensenyes, en el vestíbul del Patronat.

A les 11:—Partits de futbol entre avantguardistes, en el camp d'esports.

TARDA: A tres quarts de 4.—Funció Eucarística amb motiu de l'aniversari de la institució de la Sagrada Eucaristia, en l'església parroquial.

A les 5:—Selecta vetllada, projectant-se interessants films sonors.

Aquesta vetllada per a la qual la comissió d'espectacles del Patronat ha demandat un programa extraordinari, és esperada amb gran interès pels protectors del Patronat.

Els intervals seran amenitzats amb el cant de peces escollides, per Enric Vendrell, acompanyades al piano per Ferran Vives.

# Calefacció Central

IDEAL CLASSIC

Demaneu Projectes i Pressupostos gratis a

**PERE BRUNET**

GARANTIA ABSOLUTA

Plaça de Catalunya, 13 i 14. -- FIGUERES. -- Telèfon, 193.

Constructor Mecànic

## Una visió folkòrica del laïcisme

Un meu amic trobà en el cafè un gran conegut seu, home d'importància dintre del laïcisme imperant, o almenys ho feia pensar així una declaració per escrit apareguda feia poc amb la seva firma, i en el qual manifestava el seu respecte envers totes les sectes, al·ludint i incloent-hi, segons és la consigna la religió catòlica.

L'amic, malgrat la gravetat laica de què es voltaven la persona i els actes del seu conegut, era d'un esperit prou erasmia per a no deixar-se convèncer facilment. Per això, en veu alta, i amb admiració de molts que ho sentiren, interroga a aquell laic tot d'una pess, en aquesta forma: Be està que vós respecteu totes les sectes, però a mi me semblaria bé que tots sabessim a quina secta perteneixeu vós; perquè si vós mateix no ho dieu, ho diré jo.

L'interpel·lat es posà en guarda i, fent el desmenjat, digué: Ja veig que sortireu amb allò dels maçons, com els capellans a la trona; i jo se que no en sóc de cap secta; i els meus actes els faig en públic i que tothom se n'enteri.

Llavors l'amic: Això m'adulta, feu, que vós pretingueu no ésser de cap secta; i si no teniu inconvenient que sia públic allò que per mi no és cap secret i bé em consta, me direu, afegí, si els vostres tractes amb fulana i amb fulana... — aquí uns noms concrets i ben coneguts de molts dels allí presents — no mostren clarament que vos en gran part i pràcticament serieu un perfecte musulmà, encara que el vostre talent no iguali al d'un visir?

Realment, moltes vegades, les escorrialles de laïcisme que es troben entre nosaltres busquen per justificar-se alguna base científica; i així solem entrenir-nos en disquisicions metafísiques, quan la solució està en una simple observació folkòrica. Per això en el poble no hi entrerà mai el laïcisme.

J. J.

**Gran Cafè "Excelsior"**  
servei de Cafè Exprés,  
de qualitat immillorable.  
Rambla - Telèfon, 218 - Figueres

## Penya Tramuntana

Secció Excursionista del P. P. de la Catequística.

Excursions per al mes d'Abril.

Dia 2. A Puig de Bassegoda (el pic més alt de la comarca, alt 1.263). Auto fins a Albanyà. Preu 2'75 pessetes. Hora de sortida, a les 4.

Dia 8. A Blanes, Lloret i Santuari de Santa Cristina, (un dels millors indrets de la Costa), Preu 9'50 ptes. Hora de sortida a les 5 del matí.

Dies 21 i 22. A Tarragona amb parada a Barcelona. Hora de sortida a les 5 del matí del dia 21. Hora d'arribada a les 10 de la vetlla del dia 22. Preu 45 pessetes tot comprès excepte l'esmorzar i dinar de Barcelona.

Per inscripcions al Patronat o als Magatzems Fortunet.

## En la Cruilla

En la cruilla jo t'he trobat,  
ma bella amiga, llavi emporpat.  
Ple ton esguard de ferotgia,  
no has perdonada ma follia.  
Ni un mot tan sols m'has adreçat,  
Jo que era d'ells assedegat.  
Del tort no en puc heure l'oblit,  
si en soc ja d'ell ben penedit?  
Fins l'esperança de mi s'esmuny  
del teu amor en soc tan lluny.  
Ma bella amiga, llavi emporpat,  
per què ni un mot m'has adreçat?  
Anjell submis a tu venia  
i m'has guiat amb ferotgia.  
Per cert que l'odi poc l'hi escau,  
fla donzella, a ton ull blau,  
De mes dissorts bevent el dol  
m'has deixat sol, retut i foll.  
En la cruilla jo t'he trobat  
i ara voldria no haver-hi anat.

DOLORS BATLLÉ.



## Yoghourt FERRAN

llet indicada per als sofrents de  
l'Estòmac i Ventrell.

## Pectoral FERRAN

guareix els refredats i la tos.

## Capillar FERRAN

tònic i regenerador del cabell.

## Tòpic FERRAN

cura els penellons

## Garantia de bon despatz

## DIPOSIT DE BRAGUERS.

## MAGATZEMS

de Carbons Minerals i Cok

## Joan Ramis

A. Clavé (abans S. Blätzer), 14. Telèfon, 278 R.

Classes especials per a calefacció central

## CARDIFF,

## ANTRACITES,

## BRIQUETES

Per a Estufes, Solamandres i Cuines

## CARDIFF, ANTRACITES,

## OVIDES, COK CONDENSAT

Preus sense competència

Servei a domicili.

## NOTICIES

### La Tomba profanada

Dimarts a la nit, uns desanimats riu-xaren amb líquid inflamable la tomba del primer President de la Generalitat restaurada, cremant tot el que hi havia al damunt. Entre tantes salvatjades com hem hagut de presenciar aquests darrers temps, la profanació de la tomba de Macià és de les que revolten més i porten la indignació al comble.

Hom ha fet a Catalunya una política anarquitzant que va donant els seus tristes resultats. La subversió dels baixos instints no admés controls ni fa distincions de partits. Els responsables de l'anarquització del país — molts dels quals s'indignen ara, com nosaltres mateixos, davant l'incendi vandàlic de dimarts — són també d'alguna manera responsables de tots els actes d'anarquia que s'hi cometen. Han ensenyat a no respectar els vius, i ara es troben que tampoc no es respecten els morts. Han instigat i precençiat amb indiferència la profanació de creus de terme i de temples, i ara es troben que també es profanen les tombes.

Protestem amb tota l'energia d'aquesta darrera salvatjada. Es un un d'aquells fets que sembla que només haurien d'ésser possibles en els deserts de la civilització.

— **Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili:  
RAMBLA, 8, 2.<sup>o</sup> - FIGUERES

• El senyor Puig Pujades cada dia perd més la memòria. En la passada sessió del ple portà al màxim aquesta amnèsia, no sols en l'al·lusió que feu a la «Veu de l'Empordà» sobre el judici que a nosaltres ens mereix el fet d'haver atribuït ella a l'alcalde la bonica suma de cent duros mesals, sinó en contestar al senyor Callís que es lamentava, arran d'aquesta quantiosa assignació de l'auster Esquerda, de la creixença alarmant del nostre pressupost municipal, excessivament pujat si es compara amb ciutats, tan netes i polides com la nostra, tal Sant Feliu de Guixols. En contestar, segurament per manca de les quartilles que no tenia davant, el cap de la Majoria es sortí del pas dient que aquest pressupost actual tan crescut l'havia de menester una ciutat com Figueres, si no volia desertar del lloc que li cal. En fer aquesta afirmació, el senyor Puig Pujades no es recordava que havia estat en un document tan significatiu com l'allocució electoral que el portà l'any 1931 a la Casa Ajuntament l'affirmació següent, referent als ajuntaments de la Dictadura: «...el fet d'augmentar els pressupostos municipals de 800.000 pessetes que puja en l'any 1923 a 1.100.000 ptes. l'any 1930, diu ben clarament la confiança que podria inspirar aquella política al poble de Figueres».

Què li sembla al senyor Puig? Quina confiança podrà inspirar al poble de Figueres una política que no sols manté el pressupost a l'alçada d'abans sinó que l'incrementa amb les 6.000 pessetes per a l'alcalde? Cal tenir memòria, molta memòria, que el poble de Figueres no és cap xinés per no veure les coses.

• Ha mort a Madrid el catedràtic senyor Josep M. Plans i Freyre, pare amantíssim de la senyoreta Encarnació Plans, catedràtica de Llatí del nostre Institut.

De les dades necrològiques que publica el nostre confrare «La Veu de Catalunya» ens plau reproduir aquests paràgrafs enaltidors:

Diumenge passat morí un savi matemàtic català i un sant. El senyor Josep Maria Plans i Freyre, Catedràtic de la Universitat Central, era totes dues coses. Un Cauchy espanyol, que, igualment que el savi francés, ha passat per la vida sense fer soroll quan, per la seva vàlua, podia haver lluit com pocs. Un dels seus més il·lustres deixebles li deia un dia: «Don Josep, vosté s'estima més que el vulguin que no que l'admirin». Al qual ell contestà «Té raó».

Parla de múltiples activitats del traspasat i acaba:

— Però es creurà que un treball tant ingent l'esgotava? Al contrari. Plans tenia temps en la seva joventut per a «descansar» i treballava en la tasca d'ensenyar el Catecisme de la Doctrina Cristiana als nens que reunia a la Secció de Sant Pere Claver que els Lluïsos de Barcelona mantenien florent. I després, ja home fet, per a col·laborar en tota obra d'accio catòlica i per a educar santament una família nombrosa.

Reposi en pau l'il·lustre catedràtic i rebi la seva família; de una manera especial la seva filla Encarnació, l'expressió del nostre cristià condol.

## Auto 7 H. P.

en perfecte estat de marxa. Molt propi per a viatjant. Es ven al preu de 1.750 pessetes.

Raó: Recauchutats PUGET  
Av. Repùblica, n.º 71 Figueres

• Març continua marcejant. Dijous ens obsequià amb una pedregada que sortosament no fou de gran durada i no trobà les plantes massa adelantades. De totes maneres, els fruiters, els pèsols i les faves se'n ressentiran.

Pastilles de regalessia a l'anís

Són una golosia. - Capça, 0'50 pts.

## Farmàcia Portolà FIGUERES

• El distingut catedràtic d'aquest Institut D. Leandre Silvan passa per la pena d'haver vist morir a Saragossa el seu bon pare D. Gracià, home de grans activitats acadèmiques i de fermes conviccions cristianes que el portaren a continuades activitats en l'Acció Catòlica de la capital d'Aragó.

Déu nostre Senyor hagi acollit la seva ànima, i rebin els familiars el nostre pésam més sentit.

— Es ven llenya bona a preus regalats. Posseidors d'estufes, cuines econòmiques dirigir-vos al carrer XICRES, n.º 9 PREUS: 2 pessetes els 40 quilos domèstics 1'75 pessetes els 40 quilos magatzem.

En forma gairabé soptada morí dilluns passat a Palafrugell el senyor Miquel Balagué, cosí germà del nostre estimat regent de la impremta En Sebastià.

La vàlua del traspasat, manifestada en les empreses que havia regit en vida, particularment en la Companyia Font-Artigues de la línia d'autòmnibus Figueres-Caldes, així com els seus treballs polítics en la direcció del volgut confrare «Baix Empordà» i en la delegació de Lliga Catalana de la que era ferm adherit, es patentitzaren en l'acte de la conducció de les seves després primerament al temple parroquial i d'allí al Cementiri, que constitueix una manifestació de dol com poques se'n havien vist a Palafrugell.

La seva desaparició importa un contratemps gros per a l'Empresa comercial per a la tasca patriòtica de recobrament del nostre Empordà del que En Balagué era un dels treballadors més ardits.

Que Déu l'hagi acollit generosament i vagi el nostre condol a l'affligida família i d'una manera especial al nostre company i amic En Sebastià Balagué.

**Sabaters!** Magnifica màquina giratoria cilíndrica DURKOPP a preu d'ocasió Monturiol, 7

Figueres.

Em rebut el primer número de la nova publicació teatral 'El nostre Teatre' amb una presentació acuradíssima. S'hi insereix entre altres treballs, la comèdia «La Senyoreta Oest» original de J. F. Vidal Jové, que obtingué el segon premi del concurs «Ignasi Iglesias», de la Generalitat. En l'impossibilitat d'extendre's sobre la dita publicació, per manca d'espai, procurarem fer-ho en successives edicions. Li desitgem molts anys de vida.

**ES ven** Magatzem de Grans amb bones condicions:

Rao en aquesta administració.

Dilluns, festa de St. Josep, la nostra Llibreria estarà oberta solament de les nou a les dotze, restant tancada l'Impremta, per ésser festa de precepte.

**En venda**

Gran casa, Plaça de la Indústria. Rao, Cervantes, 2, entressol, Figueres.

Dimecres de la setmana entrant arribaran a Figueres els 64 inserits a la III Visita Jubilar a Roma organitzada pel Foment de Peregrinacions, honor de la nostra ciutat. Aquí s'agregaran a la comitiva que durant vint-i-dos dies visitarà tota l'Itàlia i part de França, a més a més dels directius Rnd. Fortunet i Burgas, els nostres compatriots, i empordanesos senyors Vayreda i senyora Lladó, Bach de Careda i senyora d'Aguilera, Pont Adroher de Torroella de Fluvia, Sala, Carreres i Foy d'aquesta ciutat, juntament amb les també figurenques senyores Costa Vda. Alonso, Alonso Vda. Yxart, Albert, Pumarola de Sala i senyoreta Narcisa Sala. Els cotxes són els figurenques «Hispano» de la Casa Gregori i «Chevrolet» que s'estrena en aquest viatge de la Casa Sala.

No cal dir com desitgem a tots els inscrits a l'organització figuerenca un feliç viatge i un grat retorn a la terra.

**EL PERILL** de les enormes despeses produïdes per les malalties, desapareix fent-se soci de la Societat de Socors Mútus LA OBRERA

Hem rebut el número extraordinari de «Stylus», òrgan de l'Institut i dedicat a la festa de l'estudiant en memòria de Sant Tomàs d'Aquino.

**Sastreria J. A. F.**

Avinguda de la República n.º 38. Trajes i abrics a mida per a home a 17 pessetes.

Trajes tailleur i abrics Sport per a senyora fets a mida a 17 pessetes.

Impermeables plumes i xaquetes cuiro per senyora a 17 pessetes.

Impermeables plumes per a home i dona a 4'50 pessetes.

Sastreria a mida per a dona i home per a tota classe de vestits en gènere i confecció impecable.

Sastreria J. A. F. Avinguda de la República, 38, 1.<sup>er</sup>, Telèfon, 289, Figueres.

# DOLORS BRUSÉS i VERGÉS

Vidua d'Enric Ferran i Xirau

morí a Barcelona el dia 12 del corrent

havent rebut els Sants Sagaments.

(E. P. D.)

Els seus affligits fills, Maria, Antoni i Enric; fills polítics Vicenç Sans i Mercè Botey; néts Dolors, Maria, Enric, Hel·lena i Maria-Hel·lena; germana política, Teresa Majó vídua Brusés; nebros, cosins i família tota, en comunicar als amics i coneixuts una pèrdua tan sentida, demanen una pregària per a l'ànima de la finada.

Març, de 1934.

A Barcelona on residia, traspasà dilluns Na Dolors Brusés i Vergés, Vd. d'Enric Ferran, dama de pregons sentiments religiosos, la qual tiugué una mort santa, conservant els coneixements fins la darrera hora i demanant ella mateixa els Sants Sagaments que rebé amb molta devoció.

Morí resignadament; voltada dels seus fills els nostres bons amics Maria, Antoni i Enric Ferran, farmacèutic aquest, de la nostra ciutat i constant subscriptor del nostre periòdic.

Als esmentats fills, així com també al senyor Vicenç Sants, fill polític de la difunta i col·laborador de LA VEU DE L'EMPORDÀ i a tota la família trametem el nostre més sentit condol.

Descansi en pau la pietosa dama.

**Joan Brusés Majó**

Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general.

Especialitat en malalties de l'aparell respiratori.

S'admeten iguals.

**CONSULTA:**  
de les 11 a dos quarts de dues

Avinguda Repùblica, 43, pral. 2.<sup>a</sup>

**FIGUERES**

Per un atent B. L. M. del Director del Banc Central, ens assabentem de la inauguració de la Sucursal oberta en aquesta ciutat al núm 6 de la Rambla.

No cal dir que desitgem a la nova entitat bancària, moltes prosperitats en el seu negoci.

**OLIS MINERALS**

Casa de primer ordre. Necessita representants seriosos i solvents per a Figueres i comarques veïnes.

Lubrificants Arizona, Córcega, n.º 435.

BARCELONA

La vaga de les Arts Gràfiques de Madrid que pretenia deixar sense premsa la capital d'Espanya, ha estat un sorollós fracàs per al socialisme degut a la valentia cívica del gran rotatiu catòlic «El Debate» l'admirable organització del qual li ha permès de sortir cada dia amb la mateixa naturalitat de sempre.

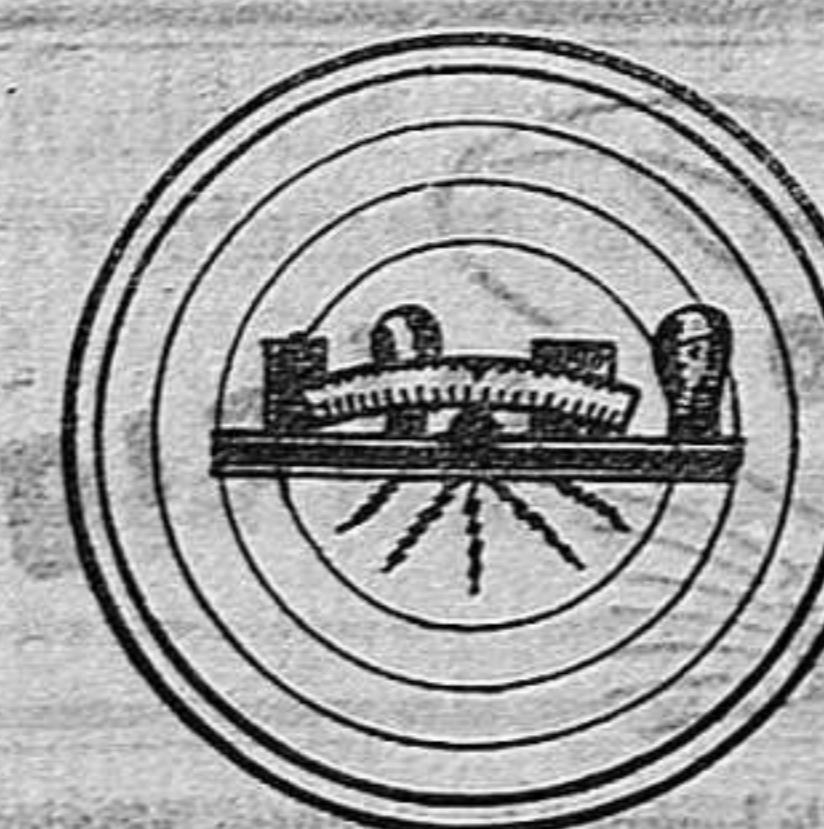
A propòsit d'aquesta vaga que revela la devallada del socialisme cridaner de Largo Caballero, ens plau reproduir aquesta informació de la premsa barcelonina:

Madrid, 14.—Als passadissos del Congrés algunes diputats comentaven la reunió celebrada aquest matí a la Casa del Poble pels vagistes de les Arts Gràfiques.

En ella, com ja havia manifestat el Cap del Govern, es proposà d'impedir la sortida d'«El Debate», a la qual cosa els obrers donaren llur conformitat, però a condició que anessin al davant els senyors Prieto, Largo Caballero, Lamanda i altres diputats de la minoria socialista. Sense que s'arribés a un acord, naturalment, s'aixecà la sessió.

El succeït era motiu de saborosos comentaris entre els diputats que formaven el grup.

¿No funciona bé vostre receptor de Ràdio? ¿No podeu sentir amb claritat? ¡¡No vos amoineu!!



**Interferències Ràdio**

pot adobar i resoldre totes les qüestions de l'aparell, amb màxima economia i seguretat.

Porteu vostra adreça a

Auto Material Stocks

P. Pi i Margall 12; FIGUERES.

Demà diumenge, a les 5 de la tarda, tindrà lloc al Patronat P. de la Catequística un magnífic programa Fox completament sonor.

Els detalls de tan important sessió cinematogràfica es donen en programes profusament repartits. Es d'esperar que complaurà completament al nombrós públic assistent. Dilluns, Festa de Sant Josep, a la mateixa hora, s'hi celebrarà una grandiosa sessió teatral, a càrrec del notable Elenc femení de Sant Vicenç de Paül. S'hi estrenarà la formosissima obra bíblica, misteri de dolor en tres jornades, original del renomnat còmico gràfic mossèn Francesc Gey, amb música del mestre Josep Baró, que porta per títol «Les Dones de la Passió». Tot hom al Patronat.

## Religioses

### CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, de Passió, a les set, missa i conclusió dels exercicis dels set diumenges a Sant Josep; a les vuit, es celebrarà Festa Eucarística de commemoració de l'institució de l'Eucaristia. Es celebrarà per tot el món, seguint els piadosos desitjos i intencions del Sant Pare Ofici de Comunió general, i a la tarda, a les quatre, solemne Hora Santa. Es passarà col·lecta a totes les misses a favor del Culte i Clerecia. A les deu, es celebrarà ofici de tercer diumenge, amb processó claustral i benedicció del Santíssim; a les vuit, es dirà missa resada a la Capella dels Dolors.

Dilluns, festa del gloriós Sant Josep, es diran les misses en el seu propi altar; a les vuit, serà amb comunió general i plàctica; a les nou, missa catequística i plàctica doctrinal; i a les deu, solemne ofici en honor del gloriós Sant Patriarca; a les onze, visita. A la tarda, a dos quarts de set, continuació del septenari amb sermon i missa cada dia a les deu.

Dimarts, començarà la pietosa devoció dels tretze dimarts dedicats a Sant Antoni de Pàdua amb missa i exercicis propis a dos quarts de vuit; combregant es guanya cada dimarts indulgència plenària, aplicable a les ànimes del Purgatori.

Divendres, festa dels Dolors de la Mare de Déu, es diran totes les misses en la seva pròpia Capella, fins a les dotze; a dos quarts de nou, res de la corona a la Verge Dolorosa; a les deu, solemne ofici i cant de la salve; a les cinc de la tarda, imposició del sant escapulari i a dos quarts de set, conclusió del septenari.

Dissabte, a les nou, missa en sufragi dels congregants difunts; i a les set de la tarda, oració mental.

Quaranta Hores.—Queda suspès el torn fins el dia de Pàsqua, en raó del septenari de la M. de D. dels Dolors i funcions de la Setmana Santa.

Dimecres, divendres i dissabte, són dies de dejuni, el divendres amb abstinença de carn; tots els dies de Quaresma combregant i fent l'estació de la Santa Butlla es guanya indulgència plenària aplicable a les ànimes del Purgatori.

Església de Sant Josep.—Demà, diumenge, a dos quarts de set, missa conventual i funció del mes dedicat al Sant; i a les vuit, missa i conclusió dels set diumenges.

Dilluns, festa del gloriós Sant Josep, les R. R. Germanes celebraran la seva patronal diada, amb missa conventual, a dos quarts de set; a les vuit, missa de comunió general, plàctica i cant; a dos quarts d'onze, solemne ofici, cantat per les R. R. Germanes amb adoració a la Santa Imatge; i a les quatre de la tarda, solemne funció, amb sermon que predicarà el Rvnd. P. Joan Serra, missioner de l'I. C. de Maria.

Combregant i visitant l'església, prengant a les intencions del Sant Pare, es guanya indulgència plenària, aplicable a les ànimes del Purgatori.

## Eclesiàstiques

Dijous de la setmana entrant, 22 del corrent, en lloc de l'últim dijous de mes, com s'acostuma, per escaner's en Dijous Sant, tindrà lloc el Recés Mensual per a el Clero, en la Residència de Sacerdots Seculars de la Missió, Vilallonga, 9, Figueres.



Gireu si us plau

## La influencia del frío en la Albúmina

Es sabido desde muy antiguo que el frío hace enfermar de Albúmina, y también influye en su agravación. La enfermedad se declara generalmente por la congestión de los riñones. Se la puede observar también y con frecuencia de una de esas afecciones, banales en apariencia, que se van sobre todo en invierno: Anginas, Grippe, Reumatismo, etc.

Los párpados y tobillos se hinchan, el enfermo sufre dolor de cabeza vértigos, palpitaciones. La Albúminuria, es muy temible por el tormento que aporta al funcionamiento de los riñones y por consecuencia dificulta la eliminación de toxinas. Pero se la puede hacer desaparecer muy comodamente, dándole al enfermo algunos vasos de Boisson Blanche del Abate Magnat, poderoso antídoto interno que llega en socorro de los riñones desfallecidos; al cabo de algunos días de este tratamiento, el análisis revela la desaparición completa de la Albúmina. El frasco de Boisson Blanche para preparar un litro, cuesta 3'20 pesetas en todas las farmacias.

**CIUTADÀ!** Si ets previsor deus fer-te soci de LA OBRERA, Sociedad de Socors Mütus netament figuerenca.

## LEGITIMA Y VERDADERA AGUA DEL CARMEN



Bihel

PREVENTIVA CONTRA EL TIFUS  
EMBARAZOS MAREOS NERVIOS  
INDIGESTIÓN VÓMITOS GRIPE

Exigir la imagen de Ntra. Sra. del Carmen

PRECIO 2'40 PTAS.  
TIMBRES INCLUIDOS

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Remitiendo 0'40 ptas. en sellos de Correos a Establecimientos Vilar, S. A., Avenida 14 de Abril, 323, le será enviado, franco domicilio, una botellita de muestra de la legítima y verdadera Agua del Carmen.

## «Compagnie d'Assurances générales sur la vie» (Assegurances generals sobre la vida)

Fundada en 1819

La más antigua de las Compañías Francesas

**Garantía: Francs Francesos 1.386 millones**

Toda mena d'Assegurances: En cas de mort, Ditals, Convinats, etc., etc.

Dirigir-se a l'Agent JERONI BARMAN  
President Macià, 18 - 2.º - FIGUERES



desechad los abrigos excesivos

el mal tiempo, los cambios bruscos de temperatura, la humedad, las atmósferas viciadas, son las causas de malestas y peligrosos resfriados que en la mayoría de los casos degeneran en gripe, catarros, tos persistentes, etc., etc.

Sus efectos se dejan sentir en nuestro organismo una vez han pasado por nuestra garganta los microbios perniciosos que abundan en el aire que respiramos; es pues en la garganta donde debemos actuar colocando un verdadero filtro de purificación de dichos microbios y ello sólo quedará conseguido dejando disolver algunas GABA en nuestra boca en todo momento peligroso.

No te ahídate, GABA es el verdadero y mejor abrigo de tu garganta para defenderte del mal tiempo y cambios bruscos de temperatura

GABA

Caja pequeña 60 céntimos  
Caja mediana 1 UNA peseta  
Caja grande 2'50

Contra los catarros, gripe, GABA, compra en lo mejor

## Secció Oficial

### Ajuntament de Figueres

#### COMISSION DE GOVERN

Extracte dels acords d'interès general, adoptats per aquesta Comissió en sessió de 7 març de 1934

Aprovar l'acte de la sessió anterior.

Aprovar les inscripcions al Padró d'Habitants, sols llicitades en el passat mes de febrer.

Aprovar els següents extractes d'acords:

De les sessions de l'ajuntament del mes de desembre darrer i de les sessions del 1 i 6 de febrer.

I de les sessions d'aquesta Comissió del dies 2, 7, 16, 21 i 28 de febrer prop-passat.

Modificar el projecte de construcció de voraves del carrer Clerc, en el sentit de que el troc que afecta a terrenys sense edificar propietat del senyor Torres Mari es posi la vorada de pedra i es suprimeixen els formigó i les lloses.

Suspender l'impostació de taxes, des del 15 del mes actual al 30 d'abril, sobre les obres d'enllumi i pintura de façanes i portes.

Subvencionar amb 100 pessetes la publicació del llibre «Cataluña Autònoma».

Facultar al Conseller-Règidor de Governació per a que disposi la confecció de trajes per a la Guàrdia municipal.

Figueres, 18 de març de 1934.

El Secretari.

La Comissió de Govern de l'Ajuntament, en sessió del dia 7 del mes que cursa, acorda eximir del pagament de taxes les obres de ripiar,

arrebassar i pintar ventalles, que es realitzin des de la data fins al 30 d'abril prop-vinent; sense, però, que aquest acord rellevi de l'obligació de demanar autorització.

El que es fa públic per a general coneixement.

Figueres, 15 de març de 1934.

L'Alcalde,  
M. PUJULÀ.

## ESPORTIVES

### Billar

L'acte del repartiment de premis del campionat social de Billar Club Figueres, tingué lloc el dia 8 del corrent. Davant força expectació es descabellà el programa anunciat. Primeralement jugaren els senyors Moratones, de B. C. Girona i Tutau del club local. El match el guanyà merescudament el primer (100-73). Com en el partit anterior la victòria fou clara i indiscutible per el que va jogar millor, vençent Trias (150-95).

A continuació el vis-president de l'entitat feu donació dels premis en la següent forma:

A Joaquim Trias, recordman de la millor taca, una pitillera.

A Rafael Tutau, campió 5.ª categoria, un taca.

A Martí Lloveres, campió 6.ª categoria, un objecte artístic.

Tot seguit la Junta de B. C. Figueres, obsequià a socis i jugadors amb un esmerat refrigeri, cloquènt-se aquest festival en mig de franca companyonia i germanor entre tots.

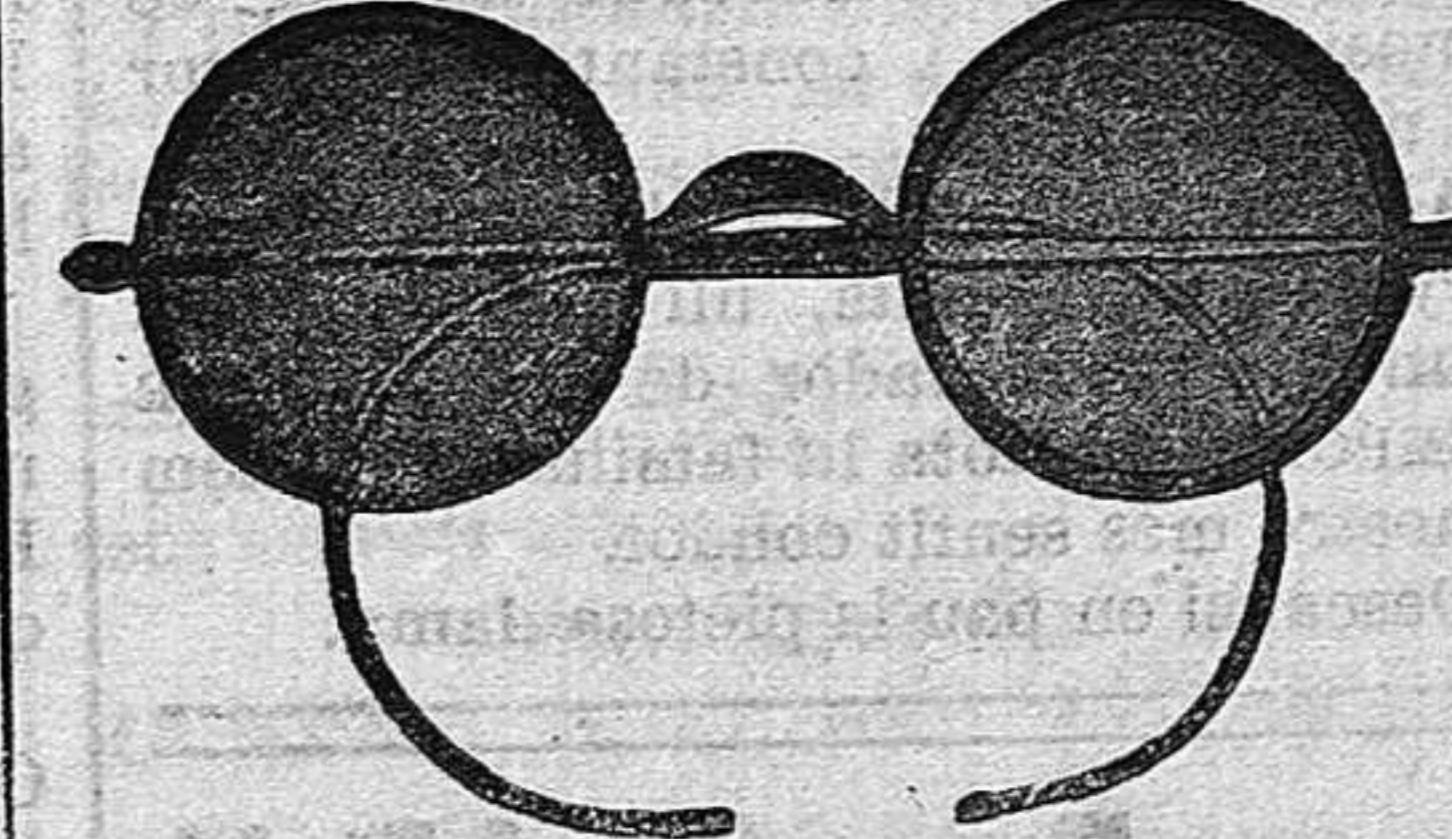
En preparació: Extraordinària vetllada Presentació de valuosos jugadors, nous a Figueres.

## La Curculla

Una curculla tota curulla  
de llàgrimes gelades  
que té irisacions  
de blau, verd, i dels mil tons  
que hi ha en els ulls de la dona aimada.  
Les trenes  
dringuen al vent damunt t'espalla  
quan el mar blau  
trepita suau  
el fons immens de cada ratlla  
Jo t'aimo curculla.  
t'aimo despulla  
de tota vanitat al fons del mar,  
i quan passi algú damunt ta cova  
pensi amb menyspreu que ets una clova  
que guarda, però, una perla  
que sols jo sabré trobar.

M. CASALS COLLECCARRERA

## Joieria Carbonell



### Optica de tota classe

Els despatxen tota mena de receptes  
dels senyors metges oculistes

Carrer Joan Margall n.º 7 Figueres.

**Es venen cinc gosssets  
de presa raça grossa**

Donaran raó en aquesta Administració.

## COMARCALS

**CASTELLÓ D'EMPÚRIES.** — Noves diverses.—A quarts d'onze del matí del dimecres passat, s'han personat al Col·legi particular de nois que tenen els Germans de Sant Gabriel al carrer de Martí Vilanova, l'Alcalde, el sergent de la guàrdia civil, el tercer alcalde, i dos o tres empleats municipals.

El Batlle, acompanyat del sergent dels civils han pujat al pis on hi ha establerta la 1.ª classe, i dirigint-se al Germà superior, li diugué: Tenim que fer un registre

Immediatament ha començat a registrar els caixons de les taules. En alguns d'ells ha trobat números de la revista quinzenal «Hosanna». Aquesta revista és de caire catequís, i s'edita a Bilbao, a la casa de «El Mensajero del Corazón de Jesús». El Batlle ha preguntat als nois quants posseïen aquesta revista. Els que la tenien eren els menys. També els ha preguntat si eren subscriptors a l'ementada revista obligatoriament. Tots han respond negativament.

Després registraren l'oratori i cambres adjuntes.

El Sr. Bordas ha ordenat seguidament al Germà superior, paper de barba per a prendre notes, quedant-se tots els números d'*«Hosanna»* que trobava.

L'Autoritat volia emmanillar al Germà superior; però el sergent de la guàrdia civil ha dit que no ho permetia. L'han portat a la Casa de la Vila, acompanyat de 3 civils. Després l'han dut a Girona.

Els nois els han fet sortir de les classes dient-los que s'emportessin els llibres, lapis, etc. que a la tarda no tindrien classe. Molts d'ells ploraven.

A la porta de l'Escola hom ha clavat un rótol que diu: «Tancat per ordre governativa». Sota d'aquests mots hi ha el timbre de l'Alcaldia.

D'aquest violent atropell al dret natural d'ensenyar protestem enèrgicament.

—Dimecres, a dos quarts de 7 del vespre, mentre entrava el carro a casa seva, agafat a les camelles, el jove de 25 anys Jaume Pujol Tarrés, el jove Jaume Solana Dalmau, de la mateixa edat, li pegà dos trets d'escopeta, que que el feriren greument a una espalla i a l'esquena. La víctima caigué en terra a l'acte. En Solana era a la llinda de la porta de sa casa. Això passà al carrer del Pont. Les dues cases vénen de front

Avisat el Jutge, es personà, junt amb son Secretari, al lloc del succés, prenent les declaracions pertinentes.

Sembla que l'agressor té pertorbades les facultats mentals. Es tancat en una cambra de l'Hospital de la vila.

Cridat immediatament el metge senyor Vila, de Figueres, diugué aquest que deseguida portessin el ferit a l'Hospital de Figueres.

Deparem tan sensible succès, tot desitjant a l'amic Pujol el seu prompte guariment.

—Resultat del campionat de Billar del dia 10:

Grup A. Giralt, 105; caramboles; Teixidor, 120; tacada màx 7-10.

Grup B. Fontclara, 90 caramboles; Planas, 56; tacada màx. 8-5.

Grup C. Genis, 50 caramboles; Puig, 60; tacada màx. 7-4.

CORRESPONSAL



## Llibreria Canet La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7  
(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris  
revistes i llibres.

## Enfermos de los ojos

**"LOIDU"** Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes, incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista enviable.

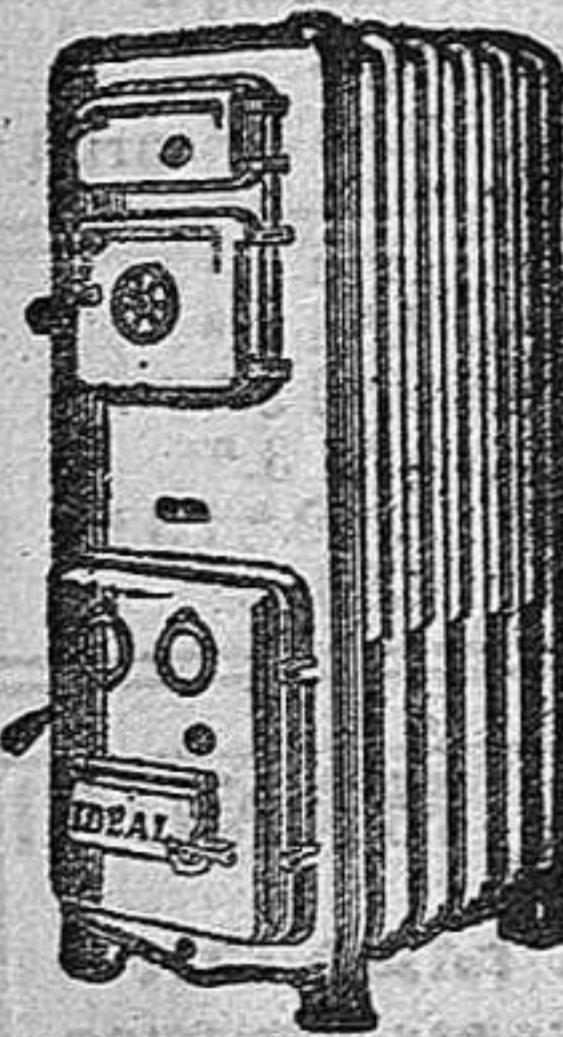
No más miopes, presbítas ni vistas débiles

Pedid hoy mismo el interesante libro gratis.

Dirección general:

**HUGO MARONE**  
Plaza Falcone al Vomero, 1.  
NAPOLI (Italia)

=Billar en molt bon estat, per vendre. Casino Menestral Figuerenc.



## Fumisteria Espanyola

**BARCELONA**

VALÈNCIA, 215

Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portátils i Centrals  
TERMOSIFONS

## CALEFACCIONS

PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

**Josep Morell Mitjà**

Monturiol, núm. 20

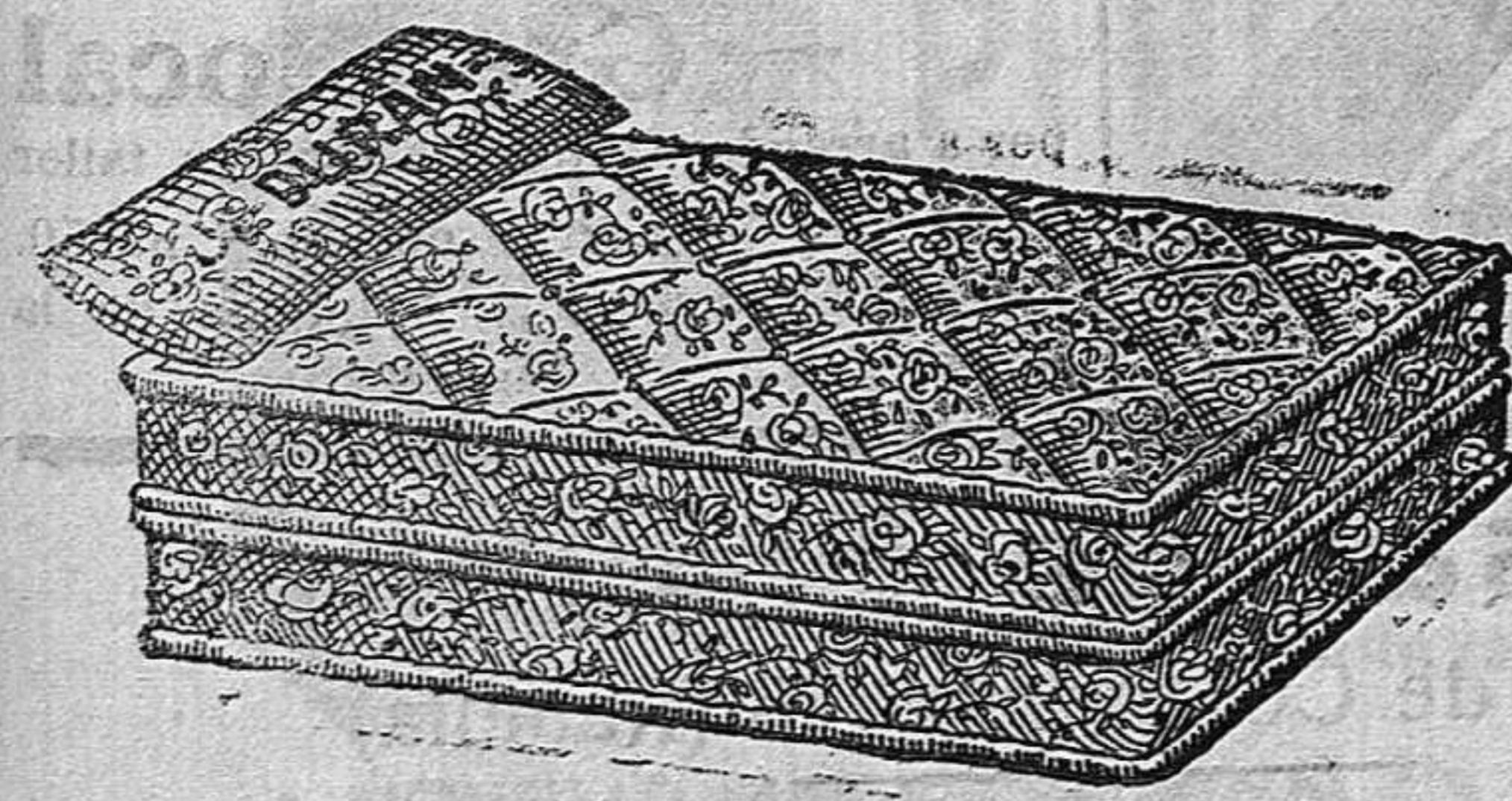
**FIGUERES**

## GRAN COLCHONERIA

DE

**JOSE DURAN**

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas  
en rama  
para  
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas  
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica **BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Quant compri un watter o lavabo  
sia País o Estranger

## EXIGEIXI

que porti la seva marca de fàbrica

Si vol comprar amb tota confiança ha de fer-ho a la

**Ferreteria Andreu Suñer**

Rambla 3 i 4, Girona 25. Telèfon, n.º 116

**FIGUERES**

Es la més important de la  
Comarca

Fàbrica de caramels i fruits  
en pasta

de J. Barris Serra

Carrer Mai, 34 St. Feliu de Guixols  
(P. Girona)

Gran assortit de caramels de totes classes. Renomenades especialitats:

•CARBINOS• i «MENTOFFLES»

Demaneu-los arreu!

Es necessiten bons representants-dipositoris i representants locals

## ESTALVII DINERS...

Usant l'acreditada

## “LÁMPARA METAL”

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.

## JOSEP MORELL MITJÀ



Instal·lacions d'aigua, gas  
i electricitat

Venda de l'acreditada  
**LAMPARA METAL**

Especialitat en la  
**BOMBA BLOCH**

Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas



Les úniques que donen un  
30 % d'economia sobre  
les demés.

Gomes i Accessoris

## La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerá, 25

**FIGUERES**

## DR. DAUSÁ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.  
RADÍUM pel tractament de tota classe de càncers.  
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El diumenge i el dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camp, 15, 1.<sup>er</sup>, GIRONA

## CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC

## JUBERT

Malalties de les oriatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado



# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXE
-------	----------	---------	-------

TRENS QUE VÀN A BARCELONA

Exprés	5'08	5'10	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Correu	5'53	5'59	1. <sup>a</sup> , 2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Mercaderies	7'07	7'22	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup> fins G.
Missatger	8'33	—	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Mercaderies	9'50	—	3. <sup>a</sup>
Exprés	10'35	10'37	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Mixt	12'45	13'25	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Exprés	16'25	16'27	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Omnibus	17'19	17'25	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Missatger	20'16	20'28	3. <sup>a</sup>

TRENS QUE VAN A FRANÇA

Mercaderies	—	6'10	3. <sup>a</sup>
Mercaderies	7'15	7'35	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup> surt G.
Correu	10'36	10'42	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Exprés	12'23	12'25	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Mixt	14'19	14'34	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Mixt	16'01	16'30	2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Exprés	17'21	17'23	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Correu	18'40	18'45	1. <sup>a</sup> 2. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>
Exprés	21'34	21'36	1. <sup>a</sup> i 3. <sup>a</sup>

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

#### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, despareciendo por rebeldía que sea.

#### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Clavos) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPENUNCA PERJUDICA

#### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

#### Gran local

per a arrendar, propi per garatge, taller o indústria al carrer del Nort n.º 5. Raó, Gou procurador, Avinguda de la República, n.º 18, Figueres.

como un puñal ...

peneira en su garganta en forma traídora, durante su respiración, el microbio de la gripe, catarro, resfriado, etc., para atacar en forma más o menos violenta, pero siempre peligrosa, su aparato respiratorio.

El estornudo, la tos, la irritación de garganta, son síntomas precursores de diversas enfermedades que usted podrá siempre evitar con sólo dejar disolver algunas GABA en su boca, su acción preventiva y curativa son garantía del bienestar tan deseado.

Adquiera hoy mismo una caja GABA en la farmacia y con unos pocos céntimos habrá usted asegurado su salud.

GABA



Caja pequeña 60 céntimos  
Caja mediana UNA peseta  
Caja grande 215

Contra la tos, catarro, gripe: GABA, siempre es lo mejor

## BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Pts. completamente desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MATRÍU: Passatge del Rellotge

## Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

**Rocalla**  
TUBS ESPECIALES PER  
A BAIXANTS D'AIGÜES  
TELEF. 20768  
ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31